

ЛИНГВИСТИКА

ДВУСТОРОННИЕ ОТНОШЕНИЯ В ЯЗЫКОВЫХ ВЫСКАЗЫВАНИЯХ

А.В. АКОПЯН
ЕГУ

При исследовании языковых конструкций существенное место занимает понятие *отношения*, которым явно или косвенно описываются связи между элементами объектов, в частности взятых из двух соотносимых сторон. Нами показано, что такие двусторонние отношения встречаются в простых и сложных негативных, конъюнктивных, дизъюнктивных и имплицативных языковых высказываниях и обладают определенными свойствами.

Ключевые слова: двусторонние (бинарные) отношения, функциональные отношения, простые и сложные предложения, языковые двучленные и многочленные высказывания.

В естественном языке взаимосвязи предметов, явлений, процессов в природе, обществе и мышлении могут быть представлены определенными отношениями, где одним из основных критериев является выявление соотносимых сторон. Отношения являются такими же многогранными, как и многосторонне представленные сравниваемые элементы и их специфические особенности, которые, в целом, глубинно раскрываются и проявляются в их функциональной взаимосвязи с другими элементами.

В языкознании реализуется *бинарный* (лат. *binarius*, англ. *binary* – состоящий из двух частей) принцип описания и изучения языковых явлений и систем, где двучленность, в основном, сводится к противопоставлению по наличию или отсутствию определенного признака рассматриваемых лингвистических объектов [5: 65, 7: 44]. Чтобы в лингвистике описать модель, следует различить ее объект и их отношения: модель – объект, объект – модель; при построении модели элементы могут быть обозначены вербально или условными формальными средствами – буквами и цифрами – с обязательным их уточнением и пояснением [6: 19, 21]. В языковых высказываниях соотносимыми сторонами двусторонних отношений во многих случаях являются субъекты и объекты, а взаимоотношения между ними описываются предикатом. Множества субъектов и объектов не всегда задаются в явном виде, и их определение при логико-содержательном анализе носит контекстуальный ха-

рактер. Функциональная связь между субъектами и объектами в простых и сложных предложениях логически возможно представить понятием *бинарного отношения* [8: 20]. Заметим, что функция, характеризующая бинарное отношение, в логике также называется предикатом. Использование этого понятия может прояснить многие вопросы, связанные с моделированием простых и сложных языковых конструкций. Так, например, в высказываниях русского языка отношения одного объекта к другому определяются определенным отношением между объектом и местом [4: 11 – 12]. Такие отношения с точки зрения логико-семантического синтаксиса выражаются, фактически, бинарными отношениями [1].

В языковых высказываниях используются такие двусторонние отношения, которые могут характеризовать связи, имеющие место как внутри одного, так и между разными типами множеств элементов. Исходя из этого, бинарные отношения, применяемые в языке, мы подразделяем на *однотипные* и *разнотипные*.

Разве не гадость, не низость твое отношение к Марье Васильевне и ее мужу?

И твое отношение к имуществу? (Л.Толстой "Воскресение")

В первом предложении представлены два явно представленных однотипных отношения (*твое отношение к Марье Васильевне и ее мужу*), а во втором – разнотипное (*твое отношение к имуществу*).

В языковых конструкциях, в которых предикат может указывать на отношение субъекта только к одному объекту, с логической точки зрения описывается бинарным *функциональным* отношением [9: 70].

Потом бог сотворил человека и сказал человеку: будешь ты, человек, жить тридцать лет на свете, – хорошо будешь жить, радоваться будешь, думать будешь, что все на свете только для тебя одного бог сотворил и сделал. (Бунин "Молодость и старость")

Солоха кланялась каждому, и каждый думал, что она кланяется ему одному. (Гоголь "Майская ночь, или Утопленница")

Функциональность бинарных отношений в приведенных предложениях выражается подчеркнутыми словами.

Почему я сейчас чувствую себя так, как будто бы я обокрал спящего, или обманул трехлетнего ребенка, или ударил связанного? (Куприн "Яма")

Мне казалось, что это все равно, что украсть деньги у дурачка, у идиотика, или ударить слепого, или зарезать спящего ... (Куприн "Яма")

В приведенных примерах описываются отношения между субъектом и разными объектами, передаваемые разделительным союзом *или*. Эти отноше-

ния с точки зрения субъекта могут совпадать друг с другом, что подтверждается словами *как будто бы и мне казалось*.

Бинарные отношения могут встречаться в простых и сложных предложениях, являющихся, в частности, негативными, конъюнктивными, дизъюнктивными или имплицативными высказываниями.

- Логические отношения в негативных высказываниях.

В предложении

Человека никогда не будут хвалить все. (Л.Толстой "Путь жизни")

мы можем наблюдать явное бинарное отношение *человека хвалят все*, выраженное отрицанием *никогда не будут*.

А в следующем предложении

И тяжело и грустно становится сердцу, и нечем помочь ему. (Гоголь "Вечера на хуторе близ Диканьки")

наблюдается неявное разнотипное бинарное отношение *человек – сердце*, переданное отрицанием *нечем*, являющимся пустым множеством.

- Логические отношения в конъюнктивных высказываниях.

В следующем двучленном сложносочиненном предложении с соединительным значением имеется одна рассматриваемая нами конъюнктивная связь *А, и В* и две конъюнкции в однородных словесных рядах, включенных в часть *В*.

Он вызвался быть моим учителем, и я не покидал его, покуда он был жив, и ходил вслед за ним, восхищенный ясностью его ума, бодростью и присутствием духа. (Мандельштам "Шум времени")

Первая часть *А* описывает явное бинарное отношение *он вызвался быть моим учителем*, а во второй части *В* наблюдается как два явных бинарных отношения *я не покидал его и ходил за ним*, так и три скрытых отношения *восхищенный умом, восхищенный бодростью, восхищенный присутствием духа*.

В трехчленном предложении *А, и В, и С*

Затем у меня была несчастная любовь – он был женат, как вот ты, и жена не дала ему развода, и тогда я его бросила, хотя безумно любила. (Набоков "Камера обскура")

первая часть *А* содержит два неявных бинарных отношения *у меня была любовь* и *он был женат* с определением *несчастная*, смысл которого раскрывается во второй и третьей частях *В* и *С* при помощи трех явных бинарных отношений *жена не дала ему развода, я его бросила, я его безумно любила*.

В многочленном предложении *А, и В, и С, и D*

Вдруг, ладонью проехав по поверхности, она окатила Кречмара, и он ответил тем же, и так они долго друг в друга шарахали ослепительной водой и

громко кричали, и пожилая англичанка под зонтиком лениво сказала, обратившись к мужу ... (Набоков "Камера обскура")

первая часть *A* содержит два бинарных отношения – неявное *ладонью проехав по поверхности* и явное *она окатила Кречмара*, где второе раскрывает смысл первого; вторая часть *B* содержит одно неявное отношение *он ответил тем же*, смысл которого также раскрывается предыдущим явным отношением; в третьей части *C* бинарные отношения *друг в друга шарахали* являются явным результатом отношений, описанных в частях *A* и *B*; в последней части *D* имеется два явных бинарных отношения *англичанка сказала мужу* и *англичанка обратилась к мужу*.

- Логические отношения в дизъюнктивных высказываниях.

В трехчленном предложении *A*, или *B*, или *C*

С той минуты как Аннелиза прочла Магдино письмо, ей все казалось, что длится какой-то несуразный сон, или что она сошла с ума, или что муж умер, а ей лгут, что он изменил. (Набоков "Камера обскура")

в части *A* имеется одно явное разнотипное отношение *Аннелиза прочла письмо*, а в части *C* – два неявных отношения (*они*) *ей лгут* и *он изменил (ей)*.

Следующее сложное предложение с разделительным союзом *или* формально возможно представить в виде *A*, или *B*, где каждая из составных частей *A* и *B* является сложным предложением.

Для того чтобы его опровергнуть, надо, чтобы кто-нибудь доказал ему, что нет черта, или чтобы другой мужик объяснил, что не черт, а немец движет паровоз. (Л.Толстой "Война и мир")

В части *A* наблюдается одно неявное бинарное отношение *его опровергнуть*, весомость которого контекстуально подтверждено предыдущим высказыванием *мужик неопровержим*, и одно явное – *кто-нибудь доказал ему*; в части *B* также имеется два бинарных отношения: неявное *другой мужик объяснил (ему)* и явное *немец движет паровоз*.

- Логические отношения в имплицативных высказываниях.

В предложении типа (*B₁* и *B₂*), если *A*

Все это ты успеешь, и убить себя успеешь, если захочется. (Гиппиус "Чертова кукла")

только в обусловленной части *B₂* наблюдается явное бинарное отношение *убить себя*.

В имплицативном высказывании *если A, то B*

Если хочешь помочь правде, подружись с ложью. (Посл.)

и в обусловливающей, и в обусловленной частях имеются разнотипные бинарные отношения *хочешь помочь правде* и *подружись с ложью*, выраженные обобщенно-личными простыми предложениями.

В следующем сложном предложении типа *если* (A_1 , или A_2 , или A_3), то B

Если при неизвестных обстоятельствах тонули ихуны, рыбацьи суда, или портились рыбацьи сети, или исчезала пойманная рыба, в этом обвиняли морского дьявола. (Беляев "Человек-амфибия")

имеются неявные бинарные отношения *тонули ихуны* и (*тонули*) *рыбацьи суда* в части A_1 , *портились сети* в части A_2 , а в части A_3 – *исчезала рыба*, которые можно раскрыть через явное бинарное отношение (*они*) *обвиняли морского дьявола* (*в этом!*).

Бинарные отношения могут встречаться также и в предложениях, в которых одновременно участвуют и соединительный союз *и*, и разделительный союз *или* и условное союзное сочетание *если ... то*. Таким является, например, высказывание типа

если A, то (B₁ и (или B₂, или B₃))

Если он хороший, дурные люди будут находить в нем дурное и будут или смеяться над ним, или осуждать его. (Л.Толстой "Путь жизни")

Бинарным разнотипным отношением в части B_1 является *дурные люди будут находить дурное*, в частях B_2 и B_3 – однотипные отношения *будут смеяться над ним* и *будут осуждать его*.

Таким образом, при логико-лингвистическом моделировании возникает вопрос формального описания тех или иных сложных отношений и связей между элементами языковых конструкций. Для этого мы предлагаем использовать модель двусторонних отношений. В предлагаемой модели в явном и однозначном виде должны быть заданы исходные объекты, связывающие их утверждения и правила обращения с ними [3: 88].

Заметим также, что во многих простых и сложных языковых высказываниях наряду с двусторонними могут встречаться как трехсторонние (*тернарные*), так и многосторонние (*n-арные*) отношения [2].

ЛИТЕРАТУРА

1. Акопян А.В. Бинарные отношения в языковых конструкциях // Русский язык в Армении. Ереван, 2008, № 1 (40), с. 35 – 38.
2. Акопян А.В. Логические отношения в баснях И.А.Крылова // Международная конференция, посвящ. памяти акад. Левона Мкртчяна. Тезисы докладов. Ереван, Изд. ЕУ, 2003, с. 115 – 117.
3. Апресян Ю.Д. Идеи и методы современной структурной лингвистики. М., Просвещение, 1966. – 305 с.
4. Арутюнова Н.Д., Ширяев Е.Н. Русское предложение. Бытийный тип: Структурный тип. М., Русский язык, 1983. – 200 с.

5. *Ахманова О.С.* Словарь лингвистических терминов. М., Советская энциклопедия, 1966.
6. *Джаукян Г.Б.* Универсальная теория языка. Прологомены к субстанциональной лингвистике. М., 1999.
7. *Розенталь Д.Э., Теленкова М.А.* Словарь-справочник лингвистических терминов. М., Просвещение, 1985.
8. *Фор Р., Кофман А., Дени-Папен М.* Современная математика. М., Мир, 1966.
9. *Кондаков Н.И.* Логический словарь-справочник. М., Наука, 1975.

ԵՐԿԿՈՂՄԱՆԻ ՀԱՐԱԲԵՐՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԸ ԼԵԶՎԱԿԱՆ ԿԱՌՈՒՅՑՆԵՐՈՒՄ

Ա.Վ. ՀԱԿՈԲՅԱՆ

Երևանի պետական համալսարան

Լեզվական կառույցների ուսումնասիրության մեջ կարևոր տեղ է զբաղեցնում հարաբերություններ հասկացությունը, որն ակնհայտ կամ անուղղակի կերպով նկարագրում է օբյեկտների տարրերի միջև կապերը, մասնավորապես, որոնք վերցված են երկու փոխկապակցված կողմերից: Ցույց է տրվել, որ այդպիսի երկկողմանի հարաբերությունները հանդիպում են պարզ և բարդ ժխտական, կոնյունկտիվ, դիզյունկտիվ և իմպլիկատիվ լեզվական ասույթներում և ունեն որոշակի հատկություններ:

Բանալի բառեր. երկկողմանի (բինար) հարաբերություններ, գործառնությային հարաբերություններ, պարզ և բարդ նախադասություններ, երկանդամ և բազմանդամ լեզվական ասույթներ

BILATERAL RELATIONS IN THE LANGUAGE STATEMENTS

A.V. HAKOBYAN

Yerevan State University

In the study of linguistic constructions, the notion of a relation that explicitly or indirectly describes the connections between the elements of objects, in particular taken from two correlated parties, occupies an essential place. We have shown that such bilateral relations are found in simple and complex negative, conjunctive, disjunctive and implicative language statements and possess certain properties.

Key words: bilateral (binar) relations, functional relations, simple and complex sentences, language binomial and polynomial statements.